

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/15307  
22 July 1982  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ  
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ОТ 22 ИЮЛЯ 1982 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сослаться на мое письмо от 9 апреля 1982 года (S/14963), а также на письма сэра Антони Парсонса от 24 апреля 1982 года (S/14997), 28 апреля 1982 года (S/15006) и 8 мая 1982 года (S/15058). По поручению правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии имею честь информировать Вас о том, что сегодня утром в палате общин премьер-министр Соединенного Королевства достопочтенная г-жа Маргарет Тэтчер сделала следующее заявление.

"Мы решили снять 200-мильную полностью закрытую для входа зону вокруг Фолклендских островов, которая была установлена 30 апреля. Однако порт и аэропорт в Порт-Стэнли, а также 3-мильная территориальная зона вокруг Фолклендских островов по соображениям безопасности будут по-прежнему закрыты для торговых судов и самолетов до дальнейшего уведомления.

Отменяется также действие нашего предупреждения от 7 мая о том, что любой аргентинский военный корабль или военный летательный аппарат, которые будут обнаружены на расстоянии более 12 миль от побережья Аргентины, будут рассматриваться как враждебные.

Однако вооруженные силы Великобритании сохраняют за собой право принимать все необходимые меры, с тем чтобы защитить себя от нападения в любой части Южной Атлантики, а также защитить Фолклендские острова и зависимые территории, в соответствии с неотъемлемым правом на самооборону, признанным в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. В частности, с целью уменьшения возможности неправильного понимания или случайных столкновений мы через правительство Швейцарии просили правительство Аргентины обеспечить, чтобы ее военные корабли и военные летательные аппараты не входили в 150-мильную зону вокруг Фолклендских

островов, где они могли бы представлять потенциальную угрозу для наших вооруженных сил. Мы просили также, чтобы аргентинские гражданские летательные аппараты и корабли не входили в эту зону, не получив предварительного согласия правительства Великобритании, а также не приближались к другим зависимым территориям Великобритании в южной части Атлантического океана".

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Гамильтон УАЙТ

-----